

Den Europæiske Unions Tidende

C 47



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

56. årgang

19. februar 2013

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	III <i>Forberedende retsakter</i>	
	Den Europæiske Centralbank	
2013/C 47/01	Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 24. maj 2012 om et udkast til Kommissionens delegerede forordning om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU for så vidt angår undtagelser, generelle vilkår for drift, depositarer, gearing, gennemsigtighed og tilsyn (CON/2012/42)	1
	IV <i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER	
	Rådet	
2013/C 47/02	Bekendtgørelse til de personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/800/FUSP som ændret ved afgørelse 2013/88/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea	7
	Europa-Kommissionen	
2013/C 47/03	Euroens vekselkurs	9

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2013/C 47/04	Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der ydes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 736/2008 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med fremstilling, forarbejdning og afsætning af fiskevarer	10
2013/C 47/05	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om eksklusiv tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Marne-tilladelsen«) ⁽¹⁾	11
2013/C 47/06	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om eksklusive tilladelser til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Guyane Maritime UDO-tilladelsen« og »Guyane Maritime SHELF-tilladelsen«) ⁽¹⁾	13
2013/C 47/07	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om eksklusiv tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Montagne de Reims-tilladelsen«) ⁽¹⁾	16
2013/C 47/08	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om eksklusiv tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Rouffy-tilladelsen«) ⁽¹⁾	17
2013/C 47/09	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om enerettstilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Brive-tilladelsen«) ⁽¹⁾	19

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2013/C 47/10	LIFE+ Indkaldelse af forslag 2013	21
2013/C 47/11	Indkaldelse af forslag — EACEA/45/12 — INTRA-AVS — akademisk udvekslingsprogram — Afrika (Mwalimu Nyerere), Vestindien og Stillehavsområdet	24



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

III

(Forberedende retsakter)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS UDTALELSE

af 24. maj 2012

om et udkast til Kommissionens delegerede forordning om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU for så vidt angår undtagelser, generelle vilkår for drift, depositarer, gearing, gennemsigtighed og tilsyn

(CON/2012/42)

(2013/C 47/01)

Indledning og retsgrundlag

Den Europæiske Centralbank (ECB) modtog den 18. april 2012 en anmodning fra Kommissionen om en udtalelse om et udkast til Kommissionens delegerede forordning om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU for så vidt angår undtagelser, generelle vilkår for drift, depositarer, gearing, gennemsigtighed og tilsyn (herefter »udkastet til den delegerede forordning«).

ECB's kompetence til at afgive udtalelse fremgår af artikel 127, stk. 4, og artikel 282, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, da udkastet til den delegerede forordning indeholder bestemmelser, der påvirker Det Europæiske System af Centralbankers bidrag til den smidige gennemførelse af politikker vedrørende det finansielle systems stabilitet, som anført i traktatens artikel 127, stk. 5. I overensstemmelse med artikel 17.5, første punktum, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er denne udtalelse vedtaget af ECB's Styrelsesråd.

Specifikke bemærkninger**1. Gearing**

- 1.1. ECB har tidligere udtalt, at gearingsbegrebet, som omhandlet i direktiv 2011/61/EU ⁽¹⁾, er grundlæggende for den forretningsmodel, som anvendes af mange forvaltere af alternative investeringsfonde (FAIF'er) ⁽²⁾. Overordnet set er ECB enig med Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA) i, at oplysninger om det gearingsniveau, der beregnes på grundlag af bruttoeksponeringen, er centrale for overvågningen af systemiske risici, og at disse oplysninger også bør udleveres til investorerne. Selvom en uforholdsmæssigt stor gearing kan indebære væsentlige risici for den finansielle stabilitet, udgør gearingsrisikoen ikke den eneste risiko for alternative investeringsfonde (AIF'er). Alle gearingsoplysninger bør derfor suppleres af relevante oplysninger om andre risikokilder. I den sammenhæng er det vigtigt, at kravene, der skal imødegå de forskellige risikokilder, holdes adskilt. Disse risikokilder omfatter positionsrisikoen, dvs. markeds- og kreditrisikoen i forbindelse med særlige investeringer, og gearingen af AIF'er.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU af 8. juni 2011 om forvaltere af alternative investeringsfonde og om ændring af direktiv 2003/41/EF og 2009/65/EF samt forordning (EF) nr. 1060/2009 og (EU) nr. 1095/2010 (EUT L 174 af 1.7.2011, s. 1).

⁽²⁾ Jf. ECB's udtalelse CON/2009/81 af 16. oktober 2009 om et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forvaltere af alternative investeringsfonde og om ændring af direktiv 2004/39/EF og 2009/.../EF (EUT C 272 af 13.11.2009, s. 1). Alle ECB's udtalelser findes på ECB's websted <http://www.ecb.europa.eu>

- 1.2. For at være konsistent og for at undgå regelarbitrage finder ECB det hensigtsmæssigt, at de metoder til beregning af gearing, der skal vedtages, i videst muligt omfang bør være konsistente med Basel III-regelsættet ⁽¹⁾, forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber ⁽²⁾ og forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber ⁽³⁾ (herefter kollektivt »CRD IV-forslaget«) ⁽⁴⁾. En sådan konsistens bør eksempelvis sikres ved henvisninger til godkendelsen af sikringstransaktioner og behandlingen af kontante lån. En krydshenvisning til begreberne i CRD IV-forslaget kan ligeledes overvejes ⁽⁵⁾.
- 1.3. Som anført i afsnit 1.1 ovenfor finder ECB, at man bør skelne mellem følgende ved beregning af eksponeringen: a) risiciene i forbindelse med aktiver (porteføljer), som AIF'erne har købt, dvs. »positionsrisikoen«, og b) den faktiske anvendte gearing. De to risikokilder bør derfor holdes adskilt, når gearingen af AIF'erne fastslås. Selvom kontante lån fra eksterne kilder, som ikke er blevet investeret, ikke er eksponerede for markeds- eller kreditrisici, øger de f.eks. den faktiske gearing af en AIF. I modsætning hertil synes CRD IV-forslaget ikke at skelne mellem forskellige typer af kontante lån ⁽⁶⁾.
- 1.4. Udkastet til den delegerede forordning henviser til anvendelsen af bruttometoden og forpligtelsesmetoden ⁽⁷⁾. Det omfatter ikke den avancerede metode ⁽⁸⁾, da denne metode ikke sikrer sammenlignelige resultater. ECB forstår, at den avancerede metode, som medfører en lempelse af forpligtelsesmetodens regler, blev udarbejdet til brug for FAIF'er, der forvalter AIF'er, hvor forpligtelsesmetoden ikke nødvendigvis er hensigtsmæssig eller giver meningsfulde resultater. ECB støtter Kommissionens beslutning om ikke at inkludere den avancerede metode, da anvendelse af bruttometoden og forpligtelsesmetoden er tilstrækkelig og vil forsyne både investorer og kompetente tilsynsmyndigheder med brugbare oplysninger om gearing af AIF'erne.

2. Risikostyring

Ifølge udkastet til den delegerede forordning skal FAIF'erne holde deres risikostyringsfunktion adskilt fra deres operationelle funktion, og dette foreslås opnået, når FAIF'en opfylder en udtømmende liste over betingelser ⁽⁹⁾. Hvis disse betingelser ikke er opfyldt, skal FAIF'ens ledelsesorgan anvende foranstaltninger til at begrænse interessekonflikter, der kan udgøre en risiko for den uafhængige udførelse af risikostyringsaktiviteterne ⁽¹⁰⁾. I denne henseende støtter ECB, at risikostyringen holdes adskilt fra de operationelle og ledelsesmæssige funktioner. Kommissionen kunne overveje at give ESMA beføjelse til at udarbejde generelle retningslinjer indeholdende objektive kriterier for at undgå en inkonsistent anvendelse i hele EU og at overvåge disses gennemførelse.

⁽¹⁾ Jf. »Basel III: A global regulatory framework for more resilient banks and banking systems«, Basel-komiteén for Banktilsyn (Basel Committee on Banking Supervision), af december 2010, som revideret i juni 2011.

⁽²⁾ Og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringsselskaber og investeringsselskaber i et finansielt konglomerat, KOM(2011) 453 endelig.

⁽³⁾ KOM(2011) 452 endelig.

⁽⁴⁾ En harmoniseret definition af gearing medfører ikke en harmoniseret kalibrering af gearingsgraden for kreditinstitutter og AIF'er.

⁽⁵⁾ Jf. også definitionen af gearing i artikel 4, nr. 86, i forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber, KOM(2011) 452 endelig.

⁽⁶⁾ I henhold til CRD IV-forslaget bogføres alle kontante lån på balancen, og de øger derfor gearingen inden for disse rammer, uanset den efterfølgende anvendelse af de modtagne midler. Eksponeringsværdien af balanceførte poster svarer normalt til deres resterende regnskabsværdi, efter at specifikke værdiansættelsesjusteringer, f.eks. for kreditrisikoen, har været anvendt, jf. artikel 416, stk. 5, sammenholdt med artikel 106, stk. 1, i forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber, KOM(2011) 452 endelig.

⁽⁷⁾ Kapitel II, Afdeling 2, artikel 9 og 10 i udkastet til den delegerede forordning.

⁽⁸⁾ Jf. ESMA's tekniske rådgivning til Europa-Kommissionen om mulige gennemførelsesforanstaltninger for direktivet for forvaltere af alternative investeringsfonde af 16. november 2011 (herefter »ESMA's rådgivning«), ESMA/2011/379, s. 459.

⁽⁹⁾ Artikel 43 i udkastet til den delegerede forordning.

⁽¹⁰⁾ Artikel 44 i udkastet til den delegerede forordning.

3. *Investering i securitisationspositioner*

- 3.1. Udkastet til den delegerede forordning ⁽¹⁾ muliggør, at FAIF'er kan investere i securitisationspositioner, forudsat at de med rettidig omhu har undersøgt de engagementsleverende eller organiserende kreditinstitutter. Udkastet til den delegerede forordning fastlægger nærmere, at FAIF'en, før denne investerer i securitiserede instrumenter, bør: a) opfylde visse kvalitative krav, f.eks. have en grundig forståelse af risikoprofilen for investeringerne og de passende formelle politikker og procedurer ⁽²⁾, og b) sikre, at både de organiserende og engagementsleverende kreditinstitutter opfylder en række kvalitative krav, herunder effektive risikostyringskrav, tilstrækkelige spredningsstrategier mv. ⁽³⁾.
- 3.2. ECB støtter de kvalitative kriterier, som skal gøre FAIF'en opmærksom på de risici, der tages, før der investeres i securitiserede produkter. Hvad angår kriterierne i afsnit 3.1, litra b), ovenfor, kan det være vanskeligt for FAIF'erne at opfylde forpligtelserne til at sikre, at de engagementsleverende og organiserende kreditinstitutter har tilfredsstillende risikostyringsprocedurer, da FAIF'erne muligvis ikke direkte kan undersøge kriterierne vedrørende de engagementsleverende og organiserende kreditinstitutters interne procedurer.
- 3.3. For at sikre, at sådanne krav ikke begrænser FAIF'erne i at investere i securitiserede produkter og derved hindrer det overordnede mål om at stimulere securitisationsmarkedet, kunne udkastet til den delegerede forordning fastsætte, at EMSA giver generel vejledning om den præcise dokumentation, som de engagementsleverende og organiserende kreditinstitutter skal forelægge FAIF'erne vedrørende de ovennævnte kvalitative krav.

4. *Depositarfunktioner*

- 4.1. ECB glæder sig over de omfattende forpligtelser, som depositarer skal opfylde ⁽⁴⁾ i henhold til udkastet til den delegerede forordning. Det er navnlig ECB's opfattelse, at de detaljerede krav ⁽⁵⁾ i høj grad vil begrænse depotrisikoen for investorer i AIF'er.
- 4.2. ECB støtter den strenge ansvarsordning, som blev indført med direktiv 2011/61/EU, og som yderligere specificeres i udkastet til den delegerede forordning ⁽⁶⁾. Den bemærker imidlertid, at denne ansvarsordning sammen med fremtidige ændringer (UCITS V) ⁽⁷⁾ af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF af 13. juli 2009 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter) ⁽⁸⁾, kan medføre, at depositarer underkastes meget betragtelige erstatningskrav. For nogle depositarer kunne sådanne krav nogle gange svare til tab, der beløber sig til langt mere end deres samlede kapital. ECB finder det derfor påkrævet at depositarerne styrer disse risici hensigtsmæssigt, hvad enten de er kreditinstitutter, investeringselskaber eller andre foretagender underlagt tilsyn ⁽⁹⁾, og at risiciene bogføres i henhold til de respektive regler for kapitalkrav. Den kommende UCITS V-lovgivningsproces er en god anledning til at tage højde for dette, for så vidt angår både UCITS og AIF-depositarer.

5. *Rapporteringskrav og udveksling af oplysninger*

- 5.1. ECB hilser rapporteringskravene i artikel 112 i udkastet til den delegerede forordning velkommen. I henhold til artikel 112, stk. 7, skal FAIF'erne stille oplysninger til rådighed i overensstemmelse med en formular til rapportering, der fremgår af bilaget til udkastet til den delegerede forordning. I denne henseende støtter ECB de datarapporteringskrav, som ESMA foreslår i sin rådgivning ⁽¹⁰⁾, der medfører, at visse oplysninger indsamles månedligt, og foreslår, at yderligere oplysninger om AIF'ernes historiske risikoprofiler tilføjes. Disse mere detaljerede oplysninger er vigtige for kunne oprette omfattende rammer for overvågningen af systemiske risici.

⁽¹⁾ Jf. Kapitel III, Afdeling 5, i udkastet til den delegerede forordning.

⁽²⁾ Artikel 55 i udkastet til den delegerede forordning.

⁽³⁾ Artikel 54 i udkastet til den delegerede forordning.

⁽⁴⁾ Jf. Kapitel IV, Afdeling 2, i udkastet til den delegerede forordning.

⁽⁵⁾ Jf. artikel 91, 92, 98, 100 og 101 i udkastet til den delegerede forordning.

⁽⁶⁾ Jf. Kapitel IV, Afdeling 3, i udkastet til den delegerede forordning.

⁽⁷⁾ Jf. Kommissionens høringsdokument om opgaverne som depositar for investeringsinstitutter og om aflønning af ledende medarbejdere af 14. december 2010.

⁽⁸⁾ EUT L 302 af 17.11.2009, s. 32.

⁽⁹⁾ Jf. artikel 21, stk. 3, i direktiv 2011/61/EU.

⁽¹⁰⁾ Jf. bilag V i ESMA's rådgivning.

- 5.2. Uanset det ovennævnte er der et betydeligt overlap mellem rapporteringskravene til de kompetente myndigheder i udkastet til den delegerede forordning, navnlig kravene i artikel 112, stk. 1, og de statistiske rapporteringskrav i forordning ECB/2007/8 af 27. juli 2007 om statistik vedrørende investeringsforeningers aktiver og passiver⁽¹⁾. ECB er derfor af den opfattelse, at FAIF'ernes rapporteringsbyrde kan begrænses ved at tilpasse visse af de kompetente myndigheders rapporteringsforpligtelser til ECB's statistiske krav⁽²⁾. I den henseende er ECB rede og villig til at drøfte med Kommissionen og ESMA, hvordan rapporteringskravene bedst kan tilpasses.
- 5.3. I forhold til udvekslingen af oplysninger overlader udkastet til den delegerede forordning⁽³⁾ endelig et væsentligt skøn til de nationale myndigheder vedrørende betingelserne for, hvilke oplysninger af relevans for overvågningen af systemiske risici⁽⁴⁾ der bør deles med ESMA og ESRB. ECB foreslår, at de ovennævnte bestemmelser præciseres for at undgå usikkerhed.

I de dele af udkastet til den delegerede forordning, hvor ECB anbefaler en ændring, er der i bilaget anført ændringsforslag sammen med en begrundelse herfor.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 24. maj 2012.

Vítor CONSTÂNCIO
Næstformand for ECB

⁽¹⁾ EUT L 211 af 11.8.2007, s. 8.

⁽²⁾ Jf. udtalelse CON/2009/81, afsnit 10.

⁽³⁾ Artikel 7, stk. 3, og artikel 118 i udkastet til den delegerede forordning.

⁽⁴⁾ Sammenhold i denne forbindelse artikel 3, stk. 3, litra d) og artikel 53 i direktiv 2011/61/EU og artikel 7, stk. 3, og artikel 118 i udkastet til den delegerede forordning.

BILAG

Ændringsforslag

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB (1)
---------------------------------	--------------------------------

Ændringsforslag 1

Præambel til udkastet til den delegerede forordning (ny)

<p>»under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,</p> <p>under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU af 8. juni 2011 om forvaltere af alternative investeringsfonde og om ændring af direktiv 2003/41/EF og 2009/65/EF og forordning (EF) nr. 1060/2009 og (EU) nr. 1095/2010, særlig artikel 3, stk. 6, [...] og artikel 53, stk. 3,</p> <p>ud fra følgende betragtninger:«</p>	<p>»under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,</p> <p>under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/61/EU af 8. juni 2011 om forvaltere af alternative investeringsfonde og om ændring af direktiv 2003/41/EF og 2009/65/EF og forordning (EF) nr. 1060/2009 og (EU) nr. 1095/2010, særlig artikel 3, stk. 6, [...] og artikel 53, stk. 3,</p> <p>under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank, og</p> <p>ud fra følgende betragtninger:«</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Begrundelse:

I overensstemmelse med traktatens artikel 296, der fastlægger, at retsakter skal henvide til alle udtalelser, som er påkrævet i henhold til traktaten, er den foreslåede ændring nødvendig for at afspejle, at udkastet til den delegerede forordning er vedtaget i overensstemmelse med traktatens artikel 127, stk. 4, og artikel 282, stk. 5. Disse bestemmelser indeholder en forpligtelse til at høre ECB om ethvert udkast til EU-retsakt, der er omfattet af dens kompetenceområde. Vedrørende ECB's rådgivende rolle med hensyn til udkast til delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter henvises der til afsnit 4 i ECB's udtalelse CON/2012/5 af 25. januar 2012 om et forslag til direktiv om adgang til at udøve virksomhed som kreditinstitut og om tilsyn med kreditinstitutter og investeringsselskaber og om et forslag til forordning om reguleringskrav for kreditinstitutter og investeringsselskaber (2).

Ændringsforslag 2

Betragtning 42a til udkastet til den delegerede forordning (ny)

[ingen tekst]	<p>»FAIF'ens øverste ledelse bør godkende listen over udvalgte prime brokere. FAIF'erne bør udpege prime brokere fra denne liste. Da en prime broker kan være systemisk vigtig, bør hedgefonde anvende mere end én prime broker fra den godkendte liste.«</p>
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Begrundelse:

Artikel 27 i udkastet til den delegerede forordning fastsætter detaljerede krav for udvælgelsen og udpegelsen af prime brokere. ECB støtter sådanne kriterier samt kravet om, at listen over udvalgte prime brokere skal godkendes af den øverste ledelse i FAIF'en. Da en prime broker kan være systemisk vigtig for en hedgefond, bør udkastet til den delegerede forordning desuden fastsætte, at FAIF'en i princippet skal anvende flere prime brokere, hvilket er i overensstemmelse med gældende markedspraksis.

Ændringsforslag 3

Artikel 5, stk. 6, og 7, i udkastet til den delegerede forordning (ny)

[ingen tekst]	<p>»6. Underretninger, der modtages i henhold til stk. 3, skal fremsendes til ESMA.</p> <p>7. ESMA kan udarbejde retningslinjer for at fremme de kompetente myndigheders ensartede vurdering af de situationer af midlertidig karakter, som er omhandlet i denne artikel.«</p>
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tekst foreslået af Kommissionen	Ændringer foreslået af ECB ⁽¹⁾
---------------------------------	-------------------------------------------

Begrundelse:

ECB glæder sig over, at artikel 5 medtages i udkastet til den delegerede forordning, hvilket muliggør en undtagelse fra registrering for visse FAIF'er, der lejlighedsvis overtræder registreringstærsklen. Denne undtagelse kunne dog blive misbrugt af visse FAIF'er. Det vil derfor være hensigtsmæssigt at kræve, at de kompetente myndigheder fremsender enhver underretning fra en FAIF om overskridelse af en tærskel til ESMA for at fremme en fælles tilgang blandt de nationale myndigheder ved evaluering af overskridelser, der er af midlertidig karakter.

Ændringsforslag 4

Artikel 46, stk. 3, litra c), i udkastet til den delegerede forordning

<p>»3. Med henblik på stk. 1 skal FAIF'en træffe følgende foranstaltninger for hver af de AIF'er, som den forvalter:</p> <p>[...]</p> <p>c) med jævne mellemrum foretage stresstest og scenarieanalyser for at tage højde for risici som følge af eventuelt ændrede markedsbetingelser, som kan få negative følger for AIF'en</p> <p>[...]«</p>	<p>»3. Med henblik på stk. 1 skal FAIF'en træffe følgende foranstaltninger for hver af de AIF'er, som den forvalter:</p> <p>[...]</p> <p>c) med jævne mellemrum mindst kvartalsvis foretage stresstest og scenarieanalyser for at tage højde for risici som følge af eventuelt ændrede markedsbetingelser, som kan få negative følger for AIF'en</p> <p>[...]«</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Begrundelse:

Af hensyn til finansiell stabilitet anbefaler ECB, at hyppigheden af stresstests og scenarieanalyser øges, så disse foretages mindst kvartalsvis for at vurdere en AIF's evne til at modstå negative finansielle, økonomiske og idiosynkratiske stød.

Ændringsforslag 5

Artikel 51, stk. 2, litra c), i udkastet til den delegerede forordning

<p>»2. FAIF'erne foretager regelmæssigt stresstest under normale og ekstraordinære likviditetsforhold, hvilket giver dem mulighed for at vurdere hver forvaltede AIF's likviditetsrisiko. Stresstestene skal:</p> <p>[...]</p> <p>e) gennemføres med en hyppighed, der er passende for typen af AIF, idet der tages hensyn til AIF'ens investeringsstrategi, likviditetsprofil, investortype og indløsningspolitik og mindst en gang om året.«</p>	<p>»2. FAIF'erne foretager regelmæssigt stresstest under normale og ekstraordinære likviditetsforhold, hvilket giver dem mulighed for at vurdere hver forvaltede AIF's likviditetsrisiko. Stresstestene skal:</p> <p>[...]</p> <p>e) gennemføres med en hyppighed, der er passende for typen af AIF, idet der tages hensyn til AIF'ens investeringsstrategi, likviditetsprofil, investortype og indløsningspolitik og mindst kvartalsvisen gang om året.«</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Begrundelse:

Jf. begrundelsen for ændringsforslag 4.

Ændringsforslag 6

Artikel 117a i udkastet til den delegerede forordning (ny)

[ingen tekst]	»For at lette indgåelsen af samarbejdsaftaler og for at sikre en ensartet anvendelse af artikel 37 i direktiv 2011/61/EU kan ESMA udarbejde retningslinjer, der fastsætter betingelserne for anvendelse af denne Afdeling.«
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Begrundelse:

ECB støtter samarbejdet mellem de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og i tredjelande gennem samarbejdsaftaler. I den forbindelse er medlemsstaternes samarbejde vigtigt for at minimere uoverensstemmelser mellem deres politikker. Den direkte inddragelse af ESMA i overensstemmelse med artikel 37, nr. 16 og 17, i direktiv 2011/61/EU vil medvirke til at sikre en konsistent tilgang blandt medlemsstaterne over for tredjelande.

⁽¹⁾ Fed skrift i brødteksten angiver, hvor ECB foreslår indsættelse af ny ordlyd. Gennemstreget skrift i brødteksten angiver, hvor ECB foreslår, at teksten udgår.

⁽²⁾ EUT C 105 af 11.4.2012, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2010/800/FUSP som ændret ved afgørelse 2013/88/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

(2013/C 47/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer og enheder, der er anført i bilag II og III til Rådets afgørelse 2010/800/FUSP som ændret ved afgørelse 2013/88/FUSP ⁽¹⁾ om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea.

FN's Sikkerhedsråd har besluttet, at De/Deres virksomhed skal opføres på listen over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger, som indføres med FN's Sikkerhedsråds resolution 2087 (2013).

De berørte personer kan til enhver tid til FN's Sikkerhedsråd komité, der er nedsat i medfør af resolution 1718 (2006), med tilhørende dokumentation indgive en anmodning om, at afgørelsen om at opføre dem på FN's liste tages op til fornyet overvejelse. Anmodningen stiles til følgende adresse:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Yderligere oplysninger: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

I forlængelse af FN's beslutning har Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de personer og enheder, der er anført i ovennævnte bilag, skal opføres på listen over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i afgørelse 2010/800/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea. Begrundelsen for opførelsen af disse personer og enheder på listen findes i de relevante afsnit i disse bilag.

De berørte personer og enheder gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er anført i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 329/2007 ⁽²⁾, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne penge midler i forbindelse med basale behov eller specifikke betalinger (jf. artikel 7 i forordningen).

⁽¹⁾ EUT L 46 af 19.2.2013, s. 28.

⁽²⁾ EUT L 88 af 29.3.2007, s. 1.

De berørte personer og enheder kan til Rådet indgive en anmodning med tilhørende dokumentation om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte liste tages op til fornyet overvejelse; anmodningen stiles til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
DG C 1C — Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

De berørte personer og enheder gøres ligeledes opmærksom på muligheden for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

18. februar 2013

(2013/C 47/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3352	AUD	australske dollar	1,2946
JPY	japanske yen	125,24	CAD	canadiske dollar	1,3439
DKK	danske kroner	7,4596	HKD	hongkongske dollar	10,3538
GBP	pund sterling	0,86190	NZD	newzealandske dollar	1,5797
SEK	svenske kroner	8,4598	SGD	singaporeanske dollar	1,6539
CHF	schweiziske franc	1,2332	KRW	sydkoreanske won	1 446,43
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,7906
NOK	norske kroner	7,4070	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3391
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5863
CZK	tjekkiske koruna	25,388	IDR	indonesiske rupiah	12 923,07
HUF	ungarske forint	291,97	MYR	malaysiske ringgit	4,1384
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	54,183
LVL	lettiske lats	0,6995	RUB	russiske rubler	40,2300
PLN	polske zloty	4,1891	THB	thailandske bath	39,909
RON	rumænske leu	4,3861	BRL	brasilianske real	2,6279
TRY	tyrkiske lira	2,3587	MXN	mexicanske pesos	16,9444
			INR	indiske rupee	72,5080

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der ydes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 736/2008 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med fremstilling, forarbejdning og afsætning af fiskevarer

(2013/C 47/04)

Støtte nr.: SA.35846 (12/XF)

Medlemsstat: Italien

Støtteydende region/myndighed: Regionen Marche

Støtteordningens benævnelse: Offentlig meddelelse om tildeling af støtte i henhold til foranstaltning 3.3 — Fiskerihavne, landingssteder og nødhavne i det operationelle program under Den Europæiske Fiskerifond (EFF) 2007/2013 — artikel 39 i forordning (EF) nr. 1198/2006.

Retsgrundlag: Decreto dirigente della Posizione di Funzione Pesca e Zootecnia (oggi Attività Ittiche e Faunistiche-venatorie) n. 4 del 5 febbraio 2009.

Planlagte årlige udgifter under ordningen: Ud over de midler, som er foreskrevet i forordning (EF) nr. 1198/2006, kan, afhængigt af de indkomne ansøgninger om finansiering, egne midler anvendes. Det drejer sig således om, alt efter de respektive ansøgningsfrister, at et fastsatte rimeligt beløb for anvendelsen af egne midler. Det vejledende beløb fastsættes til 300 000 EUR årligt.

Maksimal støtteintensitet: I henhold til bestemmelsen i bilag II til forordning (EF) nr. 1198/2006

Ikrafttrædelsesdato: Efter offentliggørelsen i regionen Marches officielle tidende og efter at Kommissionen har registreret nærværende støtteordning.

Støtteordningens varighed (højest indtil 30. juni 2014); anfør:

— under ordningen: indtil hvilken dato der kan ydes støtte: For den første frist for indgivelse af ansøgninger, vil støtten blive bevilget inden udgangen af 2009. For den anden frist for indgivelse af ansøgninger, vil støtten blive bevilget i første halvår af 2010.

Målet med støtten: Forbedring af de tjenesteydelser, som tilbydes, i eksisterende fiskerihavne, omstrukturering af eksisterende landingssteder og forbedring af sikkerhed og arbejdsvilkår inden for rammerne af artikel 36 og 39 i forordning (EF) nr. 1198/2006, samt gennemførelsesforordningen. Målet er at skabe et overtal af projekter, der opfylder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1198/2006.

Anfør, hvilken eller hvilke artikler der anvendes (artikel 8-24): Artikel 19

Aktivitet: Investeringer i fiskerihavne, landingssteder og fiskeri-nødhavne

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten:

Regione Marche
Servizio Agricoltura Forestazione e Pesca
PF Attività Ittiche e Faunistiche-venatorie (ny betegnelse for det tidligere PF Pesca e Zootecnia siden den 14. marts 2009)
Via Tiziano 44
60125 Ancona AN
ITALIA

Websted, hvor støtteordningen i sin fulde ordlyd kan findes:

<http://www.pesca.marche.it/web/F-E-P--200/Misura-3-3/index.htm>

Begrundelse: Anfør, hvorfor der er oprettet en statsstøtteordning i stedet for at udnytte støttemulighederne under Den Europæiske Fiskerifond: Der er tale om samme støtteordning, som den der blev indført inden for rammerne af Den Europæiske Fiskerifond, og som også finansieres med supplerende egne ressourcer, hvorfor den er omfattet af forordning (EF) nr. 736/2008. Med denne støtteordning kan der skabes et overtal af projekter, som opfylder de kriterier, der er fastsat for Den Europæiske Fiskerifond, og de kriterier, der specifikt er fastsat i EU's forordninger med henblik på støtteordninger, som er omfattet af undtagelse. Hvis yderligere egne midler udover Den Europæiske Fiskerifond anvendes, skal der tages særligt hensyn til den såkaldte »tilskyndelsesvirkning« og til Deggendorf-princippet.

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om eksklusiv tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Marne-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 47/05)

Ved ansøgning af 25. oktober 2011 har selskabet Elixir Petroleum Ltd i Moselle ansøgt om en eksklusiv tilladelse til i en periode på fem (5) år at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter — benævnt »Marne-tilladelsen« — på et ca. 2 668 km² stort areal, som omfatter en del af departementerne Haute-Marne, Meuse, Meurthe-et-Moselle og Vosges.

Tilladelsen omfatter et område afgrænset af de udsnit af meridianer og breddeparallelere, som mødes i de toppunkter, der i nedenstående tabel defineres ved deres geografiske koordinater i nygrader, idet nulmeridianen går gennem Paris:

Toppunkt	Østlig længde	Nordlig bredde
A	3,20	54,10
B	3,70	54,10
C	3,70	53,90
D	4,00	53,90
E	4,00	53,80
F	4,40	53,80
G	4,40	53,60
H	3,00	53,60
I	3,00	53,80
J	3,50	53,80
K	3,50	54,00
L	3,20	54,00

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

Ansøgerne, der indgav den oprindelige ansøgning, og konkurrerende ansøgere skal dokumentere, at de overholder de betingelser, som er en forudsætning for at give tilladelsen, og som er fastsat ved artikel 4 og 5 i det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan indsende en ansøgning i konkurrence hermed inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse efter den fremgangsmåde, der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

De konkurrerende ansøgninger stiles til ministeriet for økologi, bæredygtig udvikling og energi på nedenstående adresse. Der vil blive truffet afgørelse angående den oprindelige ansøgning og de konkurrerende ansøgninger senest to år efter den dato, hvor de franske myndigheder modtog den oprindelige ansøgning, dvs. senest den 8. november 2013.

(¹) EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79, stk. 1, i mineloven »code minier« og dekret 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (*Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tlf. +33 140819527

De ovennævnte lovregler findes på webportalen Légifrance på adressen: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om eksklusive tilladelser til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Guyane Maritime UDO-tilladelsen« og »Guyane Maritime SHELF-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 47/06)

Ved ansøgning af 18. august 2011 har selskabet Total E&P Guyane Française SAS, hvis hovedsæde er beliggende på adressen 2, place Jean Millier, la Défense, 92400 Courbevoie, France, om to eksklusive tilladelser til i en periode på fem år (»Guyane Maritime UDO-tilladelsen« og »Guyane Maritime SHELF-tilladelsen«) at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter på et endnu ikke defineret areal på kontinentalsoklen ved det franske oversøiske departement Fransk Guyana.

Tilladelserne omfatter områder afgrænset af de udsnit af meridianer og breddeparaller, som mødes i de toppunkter, der defineres i nedenstående tabel ved deres geografiske koordinater i henhold til det globale geodætiske system som revideret i 1984 (WGS84), idet nulmeridianen går igennem Greenwich.

Afgrænsning af området for UDO-aftalen

Toppunkt	Vestlig længde	Nordlig bredde
A	Skæringspunktet mellem grænsen mellem den franske og den surinamske kontinentalsokkel og den franske eksklusive økonomiske zone (skal fastsættes nærmere)	
B	Skæringspunktet mellem den franske eksklusive økonomiske zone med breddeparallellen 8° 10' 00" N	
C	51° 10' 12"	7° 21' 06"
D	Skæringspunktet mellem breddeparallellen 6° 50' 00" N og grænsen mellem den franske og den brasilianske kontinentalsokkel	
E	Skæringspunktet for grænsen mellem den franske og den brasilianske kontinentalsokkel og 3 000 m dybdekurven	
F	Skæringspunktet mellem 3 000 m dybdekurven og breddeparallellen 6° 55' 00" N	
G	52° 40' 00"	6° 55' 00"
H	52° 40' 00"	7° 30' 00"
I	52° 20' 00"	7° 30' 00"
J	52° 20' 00"	7° 45' 00"
K	52° 25' 00"	7° 45' 00"
L	Skæringspunktet mellem meridianen 52° 25' 00" Ø og 3 000 m dybdekurven	
M	Skæringspunktet mellem 3 000 m dybdekurven og breddeparallellen 8° 10' 00" N	
N	Skæringspunktet mellem breddeparallellen 8° 10' 00" N og grænsen mellem den franske og den surinamske kontinentalsokkel (skal fastsættes nærmere)	

A til B: Skæringspunktet for den franske eksklusive økonomiske zone

D til E: grænsen mellem den franske og den brasilianske kontinentalsokkel

E til F og L til M: 3 000 m dybdekurven

N til A: grænsen mellem den franske og den surinamske kontinentalsokkel (skal fastsættes nærmere).

(1) EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3.

Afgrensning af området for SHELF-aftalen

Toppunkt	Vestlig længde	Nordlig bredde
A	Skæringspunktet mellem breddeparallelle 6° 45' 00" N og grænsen mellem den franske og den surinamske kontinentalsokkel (skal fastsættes nærmere)	
B	53° 00' 00"	6° 45' 00"
C	53° 00' 00"	6° 40' 00"
D	52° 55' 00"	6° 40' 00"
E	52° 55' 00"	6° 35' 00"
F	52° 35' 00"	6° 35' 00"
G	52° 35' 00"	6° 30' 00"
H	52° 30' 00"	6° 30' 00"
I	52° 30' 00"	6° 25' 00"
J	52° 19' 48"	6° 25' 00"
K	52° 19' 48"	6° 19' 48"
L	52° 10' 01"	6° 19' 48"
M	52° 10' 01"	6° 15' 00"
N	52° 05' 00"	6° 15' 00"
O	52° 05' 00"	6° 10' 01"
P	52° 00' 00"	6° 10' 01"
Q	52° 00' 00"	6° 05' 00"
R	51° 50' 00"	6° 05' 00"
S	51° 50' 00"	6° 00' 00"
T	51° 35' 00"	6° 00' 00"
U	51° 35' 00"	5° 55' 00"
V	51° 30' 00"	5° 55' 00"
W	51° 30' 00"	5° 50' 00"
X	51° 19' 48"	5° 50' 00"
Y	51° 19' 48"	5° 45' 00"
Z	51° 15' 00"	5° 45' 00"
AA	51° 15' 00"	5° 40' 12"
AB	51° 10' 12"	5° 40' 12"
AC	51° 10' 12"	5° 35' 00"
AD	51° 00' 00"	5° 35' 00"
AE	51° 00' 00"	5° 30' 00"
AF	Skæringspunktet mellem breddeparallelle 5° 30' 00" N og grænsen mellem den franske og den brasilianske kontinentalsokkel	
AG	Skæringspunktet mellem grænsen mellem den franske og den brasilianske kontinentalsokkel og grænsen på 12 sømil fra den franske kystlinje	
AH	Skæringspunktet mellem grænsen på 12 sømil fra den franske kystlinje og grænsen mellem den franske og den surinamske kontinentalsokkel (skal fastsættes nærmere)	

AF til AG: grænsen mellem den franske og den brasilianske kontinentalsokkel

AG til AH: afgrænsningen af det franske territorialfarvand til 12 sømil fra kystlinjen

AH til A: grænsen mellem den franske og den surinamske kontinentalsokkel (skal fastsættes nærmere).

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

De oprindelige og konkurrerende ansøgere skal dokumentere, at de opfylder betingelserne for at få tilladelser. Betingelserne er fastsat ved artikel 4 og 5 i dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan indsende en ansøgning i konkurrence hermed inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse efter den fremgangsmåde, der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Konkurrerende ansøgninger stiles til ministeriet for økologi, bæredygtig udvikling og energi på nedenstående adresse. Afgørelse om den oprindelige ansøgning og de konkurrerende ansøgninger vil blive truffet senest to år efter, at de franske myndigheder modtog den oprindelige ansøgning, dvs. senest den 29. juli 2013.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79.1 i mineloven »code minier« og dekret 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Alle yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til: Ministère de l'Écologie, du Développement durable, du Logement et des Transports:

Direction générale de l'énergie et du climat, direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche de la Défense, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France (tlf. +33 140819529).

De ovennævnte lovregler findes på webportalen Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om eksklusiv tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Montagne de Reims-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 47/07)

Ved ansøgning af 24. januar 2011 har selskabet Bluebach Ressources Sarl, hvis hovedsæde er beliggende på adressen 178, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, France, ansøgt om en eksklusiv tilladelse til i en periode på fem (5) at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter — benævnt »Montagne de Reims-tilladelsen« - i en del af departementet Marne.

Tilladelsen omfatter et område afgrænset af de udsnit af meridianer og breddeparallelere, som mødes i de toppunkter, der i nedenstående tabel defineres ved deres geografiske koordinater i nygrader, idet nulmeridianen går gennem Paris.

Toppunkt	Østlig længde	Nordlig bredde
A	1,70	54,70
B	2,20	54,70
C	2,20	54,50
D	1,70	54,50

Det her afgrænsede område dækker et areal på cirka 658 km².

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

Ansøgerne, der indgav den oprindelige ansøgning, og konkurrerende ansøgere skal dokumentere, at de overholder de betingelser, som er en forudsætning for at give tilladelsen, og som er fastsat ved artikel 4 og 5 i det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan indsende en ansøgning i konkurrence hermed inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse efter den fremgangsmåde, der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

De konkurrerende ansøgninger stiles til ministeriet for økologi, bæredygtig udvikling og energi på adressen: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79.1 i mineloven »code minier« og dekret 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République Française* af 3. juni 2006).

Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France
Tlf. +33 140819529

De ovennævnte lovregler findes på webportalen Légifrance på adressen: <http://www.legifrance.gouv.fr>

(¹) EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3.

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om eksklusiv tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Rouffy-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 47/08)

Ved ansøgning af 12. december 2011 har selskabet San Leon Energy Plc, hvis hovedsæde er beliggende på adressen 1, Berkeley Street, Mayfair, London W1J 8DJ (Det Forenede Kongerige) ansøgt om en eksklusiv tilladelse til i en periode på fem (5) at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter — benævnt »Rouffy-tilladelsen« i en del af departementerne Aisne og Marne.

Tilladelsen omfatter et område afgrænset af de udsnit af meridianer og breddeparallelere, som mødes i de toppunkter, der i nedenstående tabel defineres ved deres geografiske koordinater i nygrader, idet nulmeridianen går gennem Paris.

Toppunkt	Østlig længde	Nordlig bredde
A	1,70	54,30
B	2,00	54,30
C	2,00	54,40
D	1,80	54,40
E	1,80	54,20
F	1,70	54,20

Det her afgrænsede område dækker et areal på cirka 159 km².

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

Ansøgerne, der indgav den oprindelige ansøgning, og konkurrerende ansøgere skal dokumentere, at de overholder de betingelser, som er en forudsætning for at give tilladelsen, og som er fastsat ved artikel 4 og 5 i det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan indsende en ansøgning i konkurrence hermed inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse efter den fremgangsmåde, der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

De konkurrerende ansøgninger stiles til ministeriet for økologi, bæredygtig udvikling og energi på adressen: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79.1 i mineloven »code minier« og dekret 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République Française* af 3. juni 2006).

(1) EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3.

Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tlf. +33 140819529

De ovennævnte lovregler findes på webportalen Légifrance på adressen: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om eneretstilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Brive-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 47/09)

Ved ansøgning af 20. september 2010 har virksomheden Hexagon Gaz Pte. Ltd, hvis hovedsæde er beliggende på adressen 192 Waterloo Street, 05-1 Skyline Building, Singapore 187966, anmodet om eksklusiv tilladelse til i et tidsrum af fem år at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Brive-tilladelsen«, i et område på cirka 1 777 km² i departementerne Corrèze, Dordogne og Lot.

Tilladelsen omfatter et område afgrænset af de udsnit af meridianer og breddeparallerer, som mødes i de toppunkter, der i nedenstående tabel defineres ved deres geografiske koordinater i nygrader, idet nulmeridianen går gennem Paris.

Toppunkt	Vestlig længde	Nordlig bredde
A	1,50	50,20
B	0,80	50,20
C	0,80	50,10
D	0,70	50,10
E	0,70	50,00
F	0,60	50,00
G	0,60	49,90
H	1,30	49,90
I	1,30	49,60
J	1,50	49,60
K	1,50	49,90
L	1,30	49,90
M	1,30	50,00
N	1,20	50,00
O	1,20	50,10
P	1,50	50,10

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

Ansøgerne, der indgav den oprindelige ansøgning, og konkurrerende ansøgere skal dokumentere, at de overholder de betingelser, som er en forudsætning for at give tilladelsen, og som er fastsat ved artikel 4 og 5 i det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan indsende en ansøgning i konkurrence hermed inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse efter den fremgangsmåde, der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved det ændrede dekret 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

⁽¹⁾ EFT L 164 af 30.6.1994, s. 3.

De konkurrerende ansøgninger stiles til ministeriet for økologi, bæredygtig udvikling og energi på adressen: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79, stk. 1, i mineloven »code minier« og dekret 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (den franske statstidende — *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tlf. +33 140819529

De ovennævnte lovregler findes på webportalen Légifrance på adressen: <http://www.legifrance.gouv.fr>

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

LIFE+ Indkaldelse af forslag 2013

(2013/C 47/10)

Kommissionen opfordrer alle juridiske personer, der er hjemmehørende i EU eller i Kroatien, til at indgive forslag til Life+ for 2013.

Ansøgninger

Der ligger en ansøgningsvejledning, hvor der er gjort nærmere rede for, hvad der kan gives støtte til, og hvordan der ansøges om støtte, på Kommissionens websted:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Forslag skal oprettes og kan kun indsendes online ved brug af it-redskabet »eProposal«. Linket til eProposal vil tilpas tidligt blive offentliggjort på ovennævnte websted.

Støtteberettigede

Alle juridiske personer, der er hjemmehørende i medlemsstaterne eller i Kroatien, kan indgive forslag, dvs. offentlige og/eller private organisationer, aktører og institutioner.

Følgende emner indgår i denne indkaldelse

1. Life+ natur og biodiversitet

Hovedmål: Beskyttelse, bevarelse, genskabelse, overvågning og lettelse af naturlige systemer, naturlige levesteder og vilde dyr og planter med henblik på at standse nedgangen i biodiversiteten, herunder diversiteten i genetiske ressourcer, i EU.

2. Life+ miljøpolitik og -governance

Hovedmål:

- **Klimaændringer:** stabilisering af koncentrationen af drivhusgas på et niveau, der forhindrer global opvarmning på over 2 °C.
- **Vand:** bidrag til en forbedret vandkvalitet ved udvikling af omkostningseffektive foranstaltninger til opnåelse af en god økologisk tilstand med henblik på udarbejdelse af de første vandområdeplaner under direktiv 2000/60/EF (vandrammedirektivet).
- **Luft:** opnåelse af et luftkvalitetsniveau, der ikke medfører væsentlige negative følger og risici for sundhed og miljø.
- **Jordbund:** beskyttelse og sikring af bæredygtig udnyttelse af jordbunden under bevarelse af jordbundsfunktioner, bekæmpelse af trusler mod jordbunden, afbødning af deres virkninger og genopretning af forringet jordbund.
- **Bymiljø:** bidrag til forbedring af miljøpræstationer i Europas byområder.

- **Støj:** bidrag til politikudvikling og -gennemførelse i forbindelse med ekstern støj.
- **Kemikalier:** forbedring af beskyttelsen af miljø og sundhed mod risici fra kemikalier frem mod 2020 ved at gennemføre lovgivningen om kemikalier, navnlig forordning (EF) nr. 1907/2006 (Reach) og temastrategien for bæredygtig anvendelse af pesticider.
- **Miljø og sundhed:** udvikling af videnbasen for miljø- og sundhedspolitik (handlingsplan for miljø og sundhed).
- **Naturressourcer og affald:** udvikling og gennemførelse af politikker med henblik på at sikre bæredygtig forvaltning og anvendelse af naturressourcer og affald, forbedring af produkters miljøpræstationer, bæredygtige produktions- og forbrugsmønstre, affaldsforebyggelse, -nyttiggørelse og -genanvendelse. Bidrag til en effektiv gennemførelse af temastrategien for affaldsforebyggelse og -genanvendelse.
- **Skove:** tilvejebringelse af et præcist og omfattende grundlag for politikrelevant information om skove, især gennem et EU-koordinationsnetværk, i relation til klimaændringer (indflydelse på skoves øko-systemer, afbødning, substitutionsfølger), biodiversitet (basisviden og beskyttede skovområder), skovbrande, skoves beskaffenhed og deres beskyttende funktion (vand, jordbund og infrastruktur) samt bidrag til beskyttelse mod skovbrande.
- **Innovation:** bidrag til udvikling og demonstration af innovative politiske strategier, teknologier, metoder og instrumenter for at bidrage til gennemførelsen af handlingsplanen for miljøteknologi.
- **Strategisk tilgang:** fremme af effektiv gennemførelse og håndhævelse af Unionens miljølovgivning og forbedring af videnbasen for miljøpolitik. Forbedring af SMV'ers miljøpræstationer.

3. Life+ information og kommunikation

Hovedmål: Formidling af information og bevidstgørelse om miljøspørgsmål, herunder forebyggelse af skovbrande; støtte til ledsageforanstaltninger såsom information, kommunikationsaktiviteter og -kampanjer, konferencer og uddannelse, herunder uddannelse i forebyggelse af skovbrande.

EU-medfinansieringssatser

1. Life+ natur og biodiversitet

- EU-støtten er højst 50 % af de støtteberettigede udgifter.
- Undtagelsesvis kan der for forslag, der omhandler fugledirektivets og habitatdirektivets prioriterede arter/habitater, anvendes en medfinansieringssats på op til 75 %.

2. Life+ miljøpolitik og -governance

- EU-støtten er højst 50 % af de støtteberettigede udgifter.

3. Life+ information og kommunikation

- EU-støtten er højst 50 % af de støtteberettigede udgifter.

Frist

Projektforslagene skal valideres og indsendes via eProposal til den ansvarlige nationale myndighed senest **den 25. juni 2013**, kl. 16.00 (lokal tid i Bruxelles). De skal sendes via eProposal til den nationale myndighed i den medlemsstat (eller i Kroatien), ansøgeren er hjemmehørende i. Derefter sender de nationale myndigheder forslagene videre via eProposal til Kommissionen senest **den 5. juli 2013**, kl. 23.59 (lokal tid i Bruxelles).

Budget

Den samlede bevillingsramme for projektstøtte under Life+ i 2013 er 278 000 000 EUR. Mindst 50 % af budgetmidlerne til Life+ bevilges til foranstaltninger til støtte for naturbevaring og biodiversitet.

De vejledende nationale bevillinger i 2013 er følgende:

Medlemsstat	Bevilling 2013 (EUR)	Medlemsstat	Bevilling 2013 (EUR)	Medlemsstat	Bevilling 2013 (EUR)
AT	5 378 449	FI	7 391 124	MT	2 626 260
BE	5 789 478	FR	28 105 725	NL	8 529 214
BG	9 216 194	GR	9 860 131	PL	18 465 604
CY	2 693 799	HU	7 168 515	PT	7 426 037
CZ	5 927 881	IE	4 232 251	RO	11 723 542
DK	4 804 784	IT	24 438 282	SE	9 186 386
DE	31 502 629	LT	3 052 947	SI	5 624 774
EE	3 656 191	LU	3 035 736	SK	6 395 315
ES	27 346 823	LV	2 672 600	UK	21 749 329
				I alt	278 000 000

I henhold til Konferencen om tiltrædelse af Den Europæiske Union — Kroatien, dokument CONF-HR 17, og under forudsætning af at traktaten om Kroatiens tiltrædelse af EU træder i kraft, og at de tilsvarende midler afsættes i EU's budget, er den vejledende tildeling til Kroatien på 1 250 000 EUR.

Yderligere oplysninger

Yderligere oplysninger, herunder vejledning om ansøgning og ansøgningskemaer, findes på Life-netstedet:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Der kan også rettes henvendelse til de relevante nationale myndigheder:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

INDKALDELSE AF FORSLAG — EACEA/45/12
INTRA-AVS — akademisk udvekslingsprogram
Afrika (Mwalimu Nyerere), Vestindien og Stillehavsområdet
(2013/C 47/11)

1. Mål og beskrivelse

Det overordnede formål med programmet er at fremme bæredygtig udvikling og fattigdomsbekæmpelse ved at forbedre tilgangen af højtuddannet og kvalificeret arbejdskraft i AVS-landene.

Det specifikke formål med programmet er at fremme samarbejdet mellem højere uddannelsesinstitutioner i AVS-landene for at øge tilgangen til kvalitetsuddannelse, som opmuntrer studerende til og giver dem mulighed for at gennemføre studier på postgraduatniveau. Derudover er hensigten med programmet at medvirke til, at de studerende bliver i regionen og at fremme det akademiske og administrative personales mobilitet, samtidig med at institutionerne selv gøres mere konkurrencedygtige og attraktive.

Formålet med programmet er:

- a) at give adgang til højere uddannelse for studerende, herunder studerende fra dårligt stillede grupper
- b) at fremme samarbejdet om anerkendelse af studier og kvalifikationer
- c) at bidrage til at forbedre kvaliteten af videregående uddannelser gennem øget internationalisering og harmonisering af programmer og læseplaner inden for de deltagende institutioner
- d) at styrke den internationale samarbejdskapacitet hos højere uddannelsesinstitutioner i AVS-landene
- e) at fremme samarbejdet mellem udsendende og modtagende institutioner
- f) at give studerende, akademikere og personale mulighed for at få et sprogligt, kulturelt og fagligt udbytte af den erfaring, de opnår under deres ophold i et andet land
- g) at fremme de politiske, kulturelle, uddannelsesmæssige og økonomiske forbindelser mellem de deltagende lande på mellemlang sigt.

2. Støtteberettigede ansøgere og partnerskabers sammensætning

De støtteberettigede ansøgere er højere uddannelsesinstitutioner i AVS-landene, som udbyder kurser inden for videregående uddannelse på kandidat- og/eller ph.d.-niveau, og som er godkendte af de kompetente myndigheder i deres eget land. Kun højere uddannelsesinstitutioner i AVS-landene, som er godkendte af de kompetente nationale myndigheder i AVS-landene, er støtteberettigede. Afdelinger af højere uddannelsesinstitutioner uden for AVS-landene er ikke støtteberettigede.

Et partnerskab skal være sammensat af mellem tre og tolv højere uddannelsesinstitutioner.

3. Støtteberettigede aktiviteter og støttens varighed

Projektet skal omfatte tilrettelæggelse og gennemførelse af studerendes mobilitet og personalemobilitet, masterprogrammer og ph.d.-programmer af høj kvalitet samt uddannelse af og andre ydelser til udenlandske studerende og uddannelse af og forskningsopgaver og andre ydelser til personale fra det eller de lande, der hører under projektet. Mobiliteten skal finde sted i et af de støtteberettigede lande, der er omfattet af denne indkaldelse af forslag.

Projektets varighed skal være på mellem 48 og 60 måneder afhængigt af de planlagte aktiviteter.

4. Tildelingskriterier

Alle ansøgninger vil blive vurderet af eksterne uafhængige eksperter på basis af nedenstående fem tildelingskriterier:

Kriterier	Vægtning
1. Relevans	20 %
2. Kvalitet	70 %
2.1. Akademisk kvalitet	15 %
2.2. Partnerskabssammensætning og samarbejdsmekanismer	20 %
2.3. Tilrettelæggelse og gennemførelse af mobiliteten	20 %
2.4. Faciliteter for studerende/personale og opfølgning	15 %
3. Bæredygtighed	10 %
I alt	100 %

5. Budget og støttebeløb

Det samlede vejledende beløb, som stilles til rådighed i forbindelse med denne indkaldelse af forslag, er 23,45 mio. EUR til følgende geografiske områder. Dette muliggør ca. 800 mobilitetsstrømme:

Denne indkaldelse af forslag er opdelt i to dele:

Del	Geografiske områder	Samlet vejledende beløb (EUR)
Del 1	Afrika	17,85 mio.
Del 2	Vestindien og Stillehavsområdet	5,6 mio.

6. Indsendelse af forslag og indsendelsesfrist

Kun behørigt udfyldte ansøgninger, der indgives på det korrekte ansøgningsskema sammen med de tilhørende bilag, godtages. Ansøgningen om tilskud skal dateres og underskrives (originale underskrifter er påkrævet) af en person, der er bemyndiget til at indgå juridisk bindende forpligtelser på vegne af ansøgerorganisationen.

Yderligere oplysninger kan om nødvendigt anføres på et særskilt ark.

Ansøgningen og de tilhørende bilag skal indsendes senest den **10. juni 2013** (poststemplets dato eller datoen på kvitteringen for modtagelsen er afgørende). Ansøgninger, der afleveres personligt, skal være EACEA i hænde senest kl. 16.00 lokal tid (datoen på den underskrevne kvittering for modtagelsen er afgørende).

Ansøgningen skal sendes anbefalet eller afleveres personligt på følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
 Call for proposals EACEA/45/12 — 'INTRA-ACP academic mobility scheme'
 BOUR 02/29
 Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
 1140 Bruxelles/Brussel
 BELGIQUE/BELGIË

Der skal også indsendes en elektronisk udgave af ansøgningen om tilskud til følgende mailboks:

EACEA-INTRA-ACP@ec.europa.eu

Kun ansøgninger, som er indgivet inden fristens udløb, og som er i overensstemmelse med de krav, der er nærmere beskrevet på ansøgningsskemaet, kommer i betragtning. Ansøgninger kan ikke indsendes pr. fax eller e-mail.

Alle nødvendige dokumenter er tilgængelige på følgende adresse:

http://eacea.ec.europa.eu/intra_acp_mobility

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6849 — Enel Green Power/Seci Energia/Powercrop)

Behandles eventuelt efter den forenkledede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 47/12)

1. Den 11. februar 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Enel Green Power SpA (»EGP«, Italien), som kontrolleres af Enel SpA, og Seci Energia SpA EGP (»Seci Energia«, Italien) gennem aktieopkøb erhverver fælles kontrol over Powercrop Srl (»Powercrop«, Italien), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b). Powercrop har hidtil været 100 % ejet af Seci Energia.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— EGP: verdensomspændende aktiviteter inden for produktion af energi på basis af vedvarende energikilder

— Seci Energia: energiproduktion baseret på vedvarende energikilder

— Powercrop: udvikling, projektering og gennemførelse af industriprojekter inden for vedvarende energi.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenkledede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6849 — Enel Green Power/Seci Energia/Powercrop sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2013/C 47/12

Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6849 — Enel Green Power/Seci Energia/Powercrop) —
Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾ 26



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

ABONNEMENTSPRISER 2013 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 300 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 420 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	910 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA